

Distr.
GENERAL

A/48/533
1 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/
ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 91а повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Международный кодекс поведения в области передачи технологии

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее во исполнение ее резолюции 47/182 от 22 декабря 1992 года доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о консультациях, проведенных в 1993 году по вопросу о международном кодексе поведения в области передачи технологии.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Переговоры по международному кодексу поведения в области передачи технологии: консультации, проведенные в 1993 году

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад подготовлен согласно резолюции 47/182 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, в которой Генеральному секретарю ЮНКТАД было предложено продолжать свои консультации с правительствами по вопросу о будущих направлениях деятельности в отношении международного кодекса поведения в области передачи технологии.

I. КОНСУЛЬТАЦИИ И ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

2. История вопроса о переговорах по международному кодексу поведения в области передачи технологии и консультациях, проведенных Генеральным секретарем ЮНКТАД в период после восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, освещена в предыдущем докладе Генерального секретаря ЮНКТАД, представленном Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии (A/47/636, приложение). Следует, однако, напомнить, что при обзоре работы, проведенной в ходе переговоров по международному кодексу поведения в области передачи технологии, а также результатов консультаций, особенно консультаций, организованных в 1991 году по вопросу о разработке круга ведения межправительственной группы экспертов, которую, возможно, следовало бы создать с целью подготовки условий для возобновления переговоров, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию признала, что "в настоящее время отсутствуют условия для достижения всеобъемлющего соглашения по всем нерешенным вопросам проекта кодекса поведения". Участники Конференции подчеркнули, что, "если правительства укажут, что имеется совпадение взглядов, необходимое для достижения согласия по всем нерешенным вопросам" в проекте кодекса поведения, то Совет по торговле и развитию "должен будет возобновить и продолжить свою работу с целью содействия заключению соглашения по этому кодексу" 1/.

3. Следует упомянуть некоторые последние изменения, которые могли бы иметь отношение к вопросу о будущем переговоров по проекту кодекса. В соответствии с Картахенскими обязательствами Совет по торговле и развитию учредил Специальную рабочую группу по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии. На своей первой сессии, состоявшейся в январе 1993 года, Рабочая группа приняла всеобъемлющую программу работы, направленную на изучение ряда вопросов, касающихся инвестиционных потоков, передачи технологии и конкурентоспособности; наращивания технологического потенциала в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах, а также в странах, осуществляющих переход к рыночной экономике; и передачи и разработки экологически безопасных технологий.

4. Диапазон элементов упомянутых проблем охватывает, в частности, коммерческие каналы передачи технологии, нормативную основу для такой передачи, включая охрану прав интеллектуальной собственности; меры, которые могут быть предприняты странами для наращивания своего потенциала в области создания, освоения и усовершенствования технологии в целях стимулирования потоков капиталовложений и технологии; политику и механизмы

/...

стимулирования передачи технологий и сотрудничества между фирмами, научно-исследовательскими институтами и университетами; политику и меры поощрения создания, разработки и распространения экологически безопасных технологий.

5. В процессе обсуждения перечисленных выше вопросов и анализа соответствующего эмпирического материала Рабочая группа будет изучать и поощрять "новые инициативы и обмен опытом по вопросам инвестиционной и технологической политики, способствующей преодолению препятствий и содействующей передаче и распространению технологии" 2/. Эта работа "задумана как процесс формирования консенсуса и выработки практических мер, а ее результатом должен стать фундаментальный доклад о капиталовложениях и наращивании технологического потенциала и международной конкурентоспособности в процессе экономического развития" 3/.

6. С учетом того комплекса вопросов, которые рассматриваются Специальной рабочей группой, ее окончательный доклад будет касаться будущих направлений деятельности, которых правительства, возможно, пожелают придерживаться в вопросе о проекте кодекса поведения. Ввиду этого характер обсуждений и дискуссий, а также более четкое понимание происходящих изменений в процессе передачи технологии, – в том числе основных факторов и субъектов, связанных с передачей технологии, особенно в развивающихся странах, – помогут лучше уяснить, какого рода инициативы правительства, возможно, могли бы пожелать предпринять в таких обстоятельствах. По мнению Генерального секретаря ЮНКТАД, преждевременно проводить консультации с правительствами о будущих направлениях деятельности по международному кодексу поведения до тех пор, пока не будут получены результаты углубленного анализа вопросов, осуществляемого в рамках Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

7. С учетом изложенного выше, а также принимая во внимание мнения правительств по нерешенным вопросам, высказанные в самое последнее время 4/, Генеральный секретарь ЮНКТАД предлагает провести консультации по кодексу поведения по завершении деятельности Специальной рабочей группы и представить Генеральной Ассамблее в надлежащий срок доклад на предмет принятия Генеральной Ассамблеей дальнейших мер по вопросу о переговорах по международному кодексу поведения в области передачи технологии.

Примечания

1/ См. "Новое партнерство в целях развития: Картахенские обязательства" (TD(VIII)Misc.4), пункт 173.

2/ Круг ведения Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии. Решение 398 (XXXVIII) Совета по торговле и развитию.

3/ См. доклад Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии о работе ее первой сессии. (TD/B/39(2)/18 – TD/B/WG.5/4), приложение I, пункт 2.

4/ См. A/47/636, приложение.

A/48/533

Russian

Page 4

/...